

Л. В. Рычкова, Д. В. Павлюкевич (Гродно)

ИНТЕРАКТИВНЫЕ ИНТЕРНЕТ-УЧЕБНИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Компьютерные технологии позволяют в настоящее время ставить и решать задачи создания учебников нового типа – электронных учебников (далее – ЭУ). Неустойчивость понятия ЭУ ведет к существованию различных определений, например: «Электронное издание – это совокупность графической, текстовой, цифровой, речевой, музыкальной, видео-, фото- и другой информации, а также печатной документации пользователя. В частности, электронный учебник – это основное учебное электронное издание, полностью соответствующее федеральной составляющей дисциплины» [1]; «Электронный учебник – это программно-методический комплекс, обеспечивающий возможность самостоятельного или при участии преподавателя усвоения учебного курса или его большого раздела именно с помощью компьютера» [4]. ЭУ рассматривается также как программный продукт, который, с одной стороны, сохраняет структуру книги как таковой (оглавление, четкая структурированность по разделам, постраничное представление материала, указатели и т. д.), а с другой – допускает возможность применения всего многообразия средств компьютерных технологий (навигацию, поисковые системы, интерактивный диалог, средства визуализации и мультимедиа, возможность обращения к различным ресурсам Интернета, отправка и получение сообщения по электронной почте и многое другое) [3, с. 20].

Очевидно, что для создания ЭУ недостаточно взять хороший учебник, снабдить его навигацией (создать гипертексты) и богатым иллюстративным материалом (включая мультимедийные средства) и воплотить на экране компьютера. ЭУ не должен превращаться ни в текст с картинками, ни в справочник, так как его функция принципиально иная [2]. ЭУ должен максимально облегчать понимание и запоминание (причем активное, а не пассивное) наиболее существенных понятий, утверждений и примеров, вовлекая в процесс обучения иные, нежели обычный учебник, возможности человеческого мозга, в частности, слуховую и эмоциональную память. ЭУ проектируется для самостоятельной работы учащегося с компьютером в интерактивном режиме, т. е. с помощью различного рода си-

стем меню, функциональных клавиш, многооконного интерфейса ЭУ должен позволять учащемуся знакомиться с учебной аудиовизуальной информацией в той форме, последовательности, темпе и с той глубиной, которая ему подходит. ЭУ должен быть рассчитан на «погружение» учащегося в тот или иной предметный мир. Это погружение, изучение и постижение, в частности, иноязычной действительности может достигаться благодаря использованию различных видов наглядности.

ЭУ меняет как характер носителя и предъявления информации, так и способы обучающего воздействия, которое осуществляется за счет синтеза видео, звука, печатного текста и компьютерной графики, всех видов вербальной и невербальной информации. Если традиционный учебник рассчитан, как правило, на поурочное, «линейное» изучение учебного материала, то ЭУ предполагает многовариантный вход в обучающую систему, вариативную последовательность изучения учебного материала, стимулирует личную познавательную активность. В ЭУ реализуются также основные принципы проблемного обучения. Это осуществляется путем постановки проблемных задач (найти, узнать, понять, выразить мнение и др.), поиска и ориентировки в способах решения коммуникативных задач. Перспективность такого подхода объясняется тем, что когнитивные методики играют все большую роль в обучении языкам. Управление учебной деятельностью с помощью ЭУ реализуется, в основном, в направлении от рецептивных к продуктивным умениям. Компьютерная программа демонстрирует образцы речевого поведения носителей языка и обеспечивает их репродукцию учащимися (пользователями). Продуктивные умения наиболее адекватно реализуются, как правило, только в процессе коммуникации. Основным учебным материалом для усвоения в ЭУ, наряду с печатным текстом, является видеозапись и фонограмма, показывающие типовую ситуацию общения. Включение видеоматериалов в учебник нельзя не признать коммуникативно важным явлением, позволяющим на деле осуществить переход от обучения языку по печатным источникам к обучению речи по аудиовизуальным материалам и реализовать тем самым общедидактический принцип обучения видам речевой деятельности (прежде всего – слушанию и говорению) посредством адекватной учебной деятельности, что представляется осо-

бенно актуальным в условиях преподавания любого иностранного языка вне среды его носителей. Для видеоряда на экране компьютера характерны следующие особенности: крупный план, сопровождение печатного текста, звукового ряда визуальными опорами, четкое выделение (структурирование) микродиалогов, самостоятельность, законченность каждого видеосюжета, отсутствие излишних деталей быта, обстановки, замедленный темп речи, сопровождение видеоряда печатным текстом, функционирование таких возможностей, как стоп-кадр, быстрая перемотка, просмотр без звука, прослушивание без визуального ряда и др.

Большинство из перечисленных выше особенностей выявлено путем анализа ЭУ и других учебных материалов, находящихся на следующих сайтах: <http://russnet.org/online/html> (помимо других материалов, содержит тематически структурированный ЭУ по лексике русского языка, разработанный американским консульством для корейских студентов с целью предоставления возможности интернационального образования); <http://www.departments.bucknell.edu/russian/language> (создан американским профессором Brain S. Mitchell, содержит ЭУ по грамматике и словообразованию для студентов, изучающих русский язык как иностранный на начальном этапе обучения); <http://www.learning-russian.gramota.ru> (создан россиянами, содержит ЭУ по орфографии «Учебник грамоты», снабженный, помимо прочего, интерактивными упражнениями для закрепления знаний с использованием цвета как дополнительного фактора воздействия); <http://www.sussex.ac.uk/Units/russian/Ruslang/> (создан университетом Сассекса и Лондонской школой экономических и политических наук, содержит ЭУ, направленный на изучение грамматики русского языка на материале текстов классической русской литературы; используемые средства мультимедиа позволяют повторять за диктором прослушанную речь, просмотреть видео, выполнить интерактивные упражнения, в том числе в режиме самопроверки).

1. Древис, Ю. Г. Электронный учебник как адаптивная информационная система / Ю. Г. Древис // Университетская книга. – 1999. – № 7. – С. 26.

2. Зачем нам нужны электронные учебники? // Проблемы и перспективы воспитания языковой культуры [Электронный ресурс]. – Режим

доступа: <http://www.rad.pfu.edu.ru/tmp/avtohref2746.pdf/>. – Дата доступа: 08.04.2009.

3. *Максимов, Г. Н.* Электронный учебник – что это? / Г. Н. Максимов, А. В. Вишняков, И. Ю. Капустин // Открытое образование. – 2002. – № 2. – С. 20.

4. *Христочевский, С. А.* Электронные мультимедийные учебники и энциклопедии / С. А. Христочевский // Информатика и образование. – 2000. – № 2. – С. 71–72.